



20° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



"Tengo que recibir un bautismo ¡y cómo me angustio mientras llega! ¿Piensan acaso que he venido a traer paz a la tierra? De ningún modo. No he venido a traer la paz, sino la división. De aquí en adelante, de cinco que haya en una familia, estarán divididos tres contra dos y dos contra tres". - Lc 12, 50-52

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI



**ST PETER
ST JOAN OF ARC**
Ven y ve lo que Dios puede hacer

17 de agosto del 2025

Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

Iglesia San Pedro
6899 Smoky Row Road, Columbus, Ohio 43235

Iglesia Santa Juana de Arco
10700 Liberty Road South, Powell, Ohio 43065

Teléfono: 614-761-0905
Catequesis Familiar: 614-761-0903



DEL ESCRITORIO DEL PÁRROCO

Al leer el evangelio de este fin de semana, uno podría malinterpretar las palabras de Jesús. ¿Realmente quiere Él que nuestras familias estén divididas? No, ese no es el caso. Dios desea que nuestras familias vivan en unidad y apoyo mutuo. Sin embargo, Jesús explica que nuestras convicciones religiosas pueden generar conflictos en nuestras familias, porque nuestros valores no siempre coinciden con los de nuestros seres queridos. Nuestra responsabilidad como cristianos es mantener la humildad en nuestras relaciones. Sin comprometer nunca nuestras creencias, damos testimonio de la verdad de nuestra fe con gran caridad y compasión, orando sin cesar por nuestros familiares y amigos.

Les pido también que oren por nuestros jóvenes feligreses, cuyo descanso de verano está llegando a su fin. Ya sea que asistan a escuelas públicas o católicas, deseamos que todos nuestros estudiantes tengan un año seguro y fructífero. Pidamos a Jesús que los proteja y los guíe con el poder del Espíritu Santo. Asimismo, oremos por los hombres y mujeres que trabajan en el ámbito educativo. Con la ayuda de la gracia de Dios, están formando a la próxima generación de santos para la Iglesia y el mundo.

Una intención más de oración: pidamos al Señor que bendiga nuestro Festival esta semana. Si estás ofreciendo tu tiempo como voluntario en el festival de este año, te agradezco sinceramente: literalmente no podríamos hacerlo sin ti. Espero ver a feligreses, vecinos y amigos en este maravilloso evento.

Padre David Schalk

INFORMACIÓN PARROQUIAL

Oficina Parroquial: 614-761-0905

Oficina de Catequesis: 614-761-0903

HORARIO DE OFICINA PARROQUIAL:

Lunes-Jueves: 9:00 a.m.-5:00 p.m.

La oficina está cerrada los martes de 12:00-2:00 p.m.

Viernes: 9:00 a.m.-12:00 p.m.

HORARIO DE CONFESIONES:

Iglesia Santa Juana de Arco

Lunes a Sábado: 9:00-9:30 a.m.

Iglesia San Pedro

Lunes a Viernes a las 6:00 p.m.

HORARIO DE MISAS:

Iglesia Santa Juana de Arco

Lunes a sábado: 8:30 a.m.

Sábado: 4:00 p.m.

Domingo: 8:00 a.m., 10:00 a.m., 12:00 p.m.

Iglesia San Pedro

Lunes a Viernes: 5:30 p.m.

Miércoles y Viernes 7:00 p.m. (español)

Domingo: 9:00 a.m., 11:00 a.m.

1:00 p.m. (español), 5:00 p.m.

INFORMACIÓN DEL CLERO

Padre David Schalk, Párroco

Padre Tomás Carvajal Basto, Vicario Parroquial

Padre Joseph Rolwing, Vicario Parroquial

Dcn. Fidel Pitones, Diácono

Dcn. Todd Tucky, Diácono

Dcn. Thomas Berg, Sr., Diácono (jubilado)

Dcn. Phil Paulucci, Diácono (jubilado)

Dcn. Hector Raymond, Diácono (jubilado)

Dcn. Hank Orlík, Diácono (jubilado)

Dcn. James Rouse, Diácono (jubilado)

INFORMACIÓN DE LA COLECTA

SAN PEDRO SANTA JUANA DE ARCO

3 DE AGOSTO DE 2025

Colecta Semanal (Efectivo, Cheques, Donaciones en Línea): \$ 60,801.58

Colecta Semanal

Presupuestada: \$ 68,850.00



Donar electrónicamente a SPSJOA

Vivimos de acuerdo a la historias cuales creemos.

¿Pero y si hay otra historia?
Esa historia es el evangelio.

proyecto
RESCATE



INSCRIBETE

¡Los miércoles comenzando el 17 de setiembre!

7:30 p.m. a 9:30 p.m.
Salón Azul



GRACIAS POR TOTUS TUUS 2025

¡Una
semana llena de
alegría, fe y diversión!

CAMPAMENTO DE VERANO

Para estudiantes de escuela primaria

¡Cada día
nuestros niños
más pequeños
disfrutaron de
un programa
divertido!

- Misa
- Reconciliación
- Lecciones llenas de fe
- Juegos
- Recreto
- ¡Juegos con agua!



UN GRAN AGRADECIMIENTO A:

Misioneros Visitantes

Clérigos

Los feligreses que donaron
comidas y acogieron a
misioneros



CAMPAMENTO DE LA TARDE

Para estudiantes de secundaria y preparatoria



- Oración por la noche
- Testimonios
- Juegos
- Adoración
- Reconciliación

LA PRÓXIMA DONACIÓN DE SANGRE ES ESTE LUNES, 18 DE AGOSTO, EN SAN PEDRO

La donación de sangre se llevará a cabo en el Salón Azul de 12:00 p.m. a 6:00 p.m. Para programar una cita, visita RedCrossBlood.org e ingresa el código de patrocinador: stpeterchurch. Todos los donantes recibirán una prueba A1C sin costo, así como una tarjeta de regalo electrónica por \$15 (la cual se enviará a su correo luego de donar). Términos aplican: www.reblood.org/test. Gracias por ayudar a salvar vidas participando en esta campaña de donación de sangre.

PRESENTACION DEL EQUIPO BELICE

El Equipo de Misión te agradece por tus oraciones durante nuestro primer viaje misionero a San Ignacio, Belice, el pasado mes de junio. Tuvimos una hermosa experiencia trabajando con la Escuela Primaria Sagrado Corazón y el Colegio Secundario Sagrado Corazón.

Para aprender más sobre esta experiencia y cómo planeamos continuar sirviendo a nuestros hermanos y hermanas en San Ignacio, estás invitados a una charla informativa este lunes 18 de agosto, a las 7 p.m. en el Centro McEwan de San Pedro. Los miembros del equipo compartirán sus experiencias y responderán a cualquier pregunta que puedas tener sobre cómo apoyar a este ministerio.

*Este evento es en inglés.



COMUNITARIO FESTIVAL

21, 22 & 23 de Agosto

Jueves 6-10 | Viernes y Sábado 5-11

Quedan pocos días para el Festival Comunitario. ¡"Nunca es tarde" para participar y hacer de éste el mejor festival!

RECORDATORIOS DEL FESTIVAL

INSCRÍBETE COMO VOLUNTARIO

¡Más de 800 espacios de voluntariado ya han sido copados! ¡Gracias! Todavía hay espacios disponibles, especialmente el sábado. Última oportunidad para inscribirse: Este fin de semana después de la misa.

COMPRA TICKETS PARA LA RIFA 50/50 + TOKENS

Adquiérelos en persona después de todas las Misas este fin de semana. Oferta especial anticipada: 6 por \$20 hasta el 20 de agosto. Boletos de la rifa también disponibles en línea. ¡Compra tus tokens hoy y evita las colas!

VENTA DE POSTRES – La entrega comienza el 20 de agosto

Prepara un postre en casa que no necesite ser refrigerado y dónalo.

Incluye una lista de ingredientes Entrega en SJOA, salón 3/4 a partir del 20 de agosto
Usa recipientes descartables Miércoles: 2-7pm Viernes: 12-7pm

SUBASTA SILENCIOSA

Regístrate en línea para hacer tus ofertas. Usa el código QR o envía un mensaje con

2025FESTIVAL al 76278.

Este año, el Festival Comunitario promete ser el mejor de todos.

Las bandas están confirmadas, la cocina y las parrillas están listas, las carpas y luces ya están instaladas, ¡y hay variedad de juegos para todas las edades! Gracias a la increíble generosidad de nuestra parroquia, la Subasta Silenciosa está llena de productos increíbles, y más del 70% de los espacios de voluntariado ya han sido ocupados. De parte de todo el Comité del Festival, te damos gracias. Tu apoyo y entusiasmo han hecho esto posible. Ahora es momento de celebrar—trae a tu familia e invita a tus amigos, y prepárate para 3 días de diversión, comida y comunidad.

¡Nos vemos en el Festival Comunitario!

USA ESTE CÓDIGO QR PARA
ACCEDER A TODOS LOS ENLACES



bit.ly/m/spsjoa-festival

2025



INFO

ENTRETENIMIENTO



JUEVES

6-7:30 Presentación Hispana
(Grupo de Danza SP y la Música de la Rondalla SP).
8-10 Saint Joseph and the Sinners

VIERNES

5:00 Carol Baker, Magician
6:00 Driving Guitars
9-11 The Engine Room

SÁBADO

5:15 Powell Community Band
6:15 Ladies of Longford
7:30 NICK COSGROVE y The Rick Brunetto Big Band
9:15-11 Two for One

JUEGOS MECÁNICOS

Usa el código QR para ver el mapa, la subasta silenciosa y encontrar más información



Pulsera: \$30 | Boletos individuales: \$3 por juego
¡Este año hay más juegos que nunca!

ACTIVIDADES INFANTILES

Kids Fun Zone with DJ Stage. Juegos para niños, pintura de caras, ruleta de premios y mucho más.

JUEGOS DE AZAR



Dentro del Salón Social
Blackjack y Texas Hold 'Em

¡No te pierdas la Subasta Silenciosa en persona y en línea!

JUEGOS DE LA SUERTE



Ruleta de billetes, boletos raspa y gana.
Rifa 50/50 – consigue tus boletos en línea.

COMIDA - SE REQUIEREN TOKENS



Dulces, limonadas. Tacos callejeros, burritos, quesadillas, churros. Rollos de repollo, sándwiches de salchicha con pimientos.
¡Y todos tus platillos favoritos del festival!

SPONSORS

PTROCINADOR
PRINCIPAL



PLATINO

STANLEY
STEEMER



The Waterworks

PLUMBING • DRAIN • HEATING • COOLING



ORO

Watermark
Dental



PLATA

BRIDGEWATER EVENT CENTER
EST. 2005



Flannagan's
DUBLIN



MONARCHS
ROOFING CO.
Serving with Heart, Crafting with Care



ABBINGTON
Assisted Living

Rutherford
Funeral Homes & Crematories

KERNAN
INSURANCE AGENCY, INC.

Patrick McCarthy



COLDWELL BANKER
REALTY



AZTECA
MEXICAN GRILL

¡GRACIAS A NUESTROS PTROCINADORES!



ÚNETE A NUESTRO EQUIPO

Centro de bienvenida Buscamos Voluntarios

Candidatos Ideales:

- Receptivos y amables.
- Habilidad para comunicarse.
- Apasionados por el crecimiento de la Iglesia.
- Comprometidos a servir 15 min. antes y luego de cada misa.

ASISTE A UN ENTRENAMIENTO

SAN PEDRO
MARTES 9 DE SETIEMBRE
6:30 P.M. A 8:00 P.M.

CONTACTO welcome@spsjoa.org

CHICAS DE SECUNDARIA UNANSE A BLAZE

BLAZE, un ministerio de Walking with Purpose para niñas preadolescentes y adolescentes, es un recurso contra el acoso escolar, la ansiedad y los problemas de imagen corporal. La misión de BLAZE es usar las Escrituras para hablar con la verdad al corazón de las jóvenes, quienes están constantemente bombardeadas con mentiras sobre su verdadero valor y belleza

¡Una nueva sesión de BLAZE comenzará pronto aquí en San Pedro Santa Juana de Arco!

BLAZE se ofrecerá a niñas de 6.º, 7.º y 8.º grado.

La primera reunión será el 19 de septiembre de 6:00 p.m. a 7:15 p.m.

Inscribe a tu hija en BLAZE o solicita más información contactando a Chelsea Coleman en blaze@spsjoa.org. También puedes visitar su sitio web en walkingwithpurpose.com/blaze

ESCANEAR ESTE CÓDIGO PARA MÁS DETALLES



walking with purpose

HORAS SANTAS POR LA VIDA Y EL AVIVAMIENTO EUCARÍSTICO (BILINGÜE)

La Hora Santa semanal de nuestra parroquia por el Avivamiento Eucarístico y el Respeto a la Vida se lleva a cabo en la Capilla de Adoración Saint Peter Reis cada semana, inmediatamente después de la Misa de las 5:30 p.m. los jueves. Durante este tiempo, celebramos una Hora Santa en la que rezamos el Rosario por la Vida en inglés y español, y tenemos momentos de silencio para la oración personal. El Diácono Héctor suele compartir una reflexión sobre temas actuales.

Catequesis Familiar 2025-2026

¡REGISTRATE AHORA!

LAS INSCRIPCIONES CIERRAN EL 23 DE AGOSTO

CAMINAR CON CRISTO
EDAD 3 - 8º GRADO Y SESIONES PARA PADRE

LAS SESIONES DEL DOMINGO A LAS 4 P.M. Y 6 P.M. ESTÁN COMPLETAS*

*Aún hay lugares disponibles para 8º grado.

¡REGISTRATE AQUÍ!



¡SE NECESITAN VOLUNTARIOS!



¿PREGUNTAS?
Contacta a Gloria Cárdenas:
gcardenas@spsjoa.org



CATEQUESIS DEL BUEN PASTOR (CGS)
Edades 3-6

¡REGISTRO CERRADO!



WOMEN'S AUXILIARY



El KofC Women's Auxiliary es una organización caritativa que apoya a los Caballeros de Colón, nuestra Iglesia y nuestra comunidad. La venta anual de crisantemos de otoño es nuestra principal recaudación de fondos con los ingresos que apoyan nuestros esfuerzos caritativos.

Si prefieres puedes hacer tu pedido en línea utilizando el código QR anterior o visitando: bit.ly/spsjoamum

Detalles del Cliente: (Por favor, escriba claramente)

Nombre: _____

Correo electrónico: _____

Teléfono: _____

La compra de MUMS se deberá recoger el sábado, 6 de setiembre 9:00a.m.—11:00a.m. en el estacionamiento de Santa Juana de Arco

* Si no deseas comprar plantas, por favor considera hacer una donación para apoyar nuestras obras benéficas.

	ROJO	NARANJA	AMARILLO	MORADO / ROSA	BLANCO	Num. de plantas	Monto Total
8" \$9.00 c/u							
8" MACETA \$34.00 por 4							
14" \$30.00 c/u					No disponible		
12" \$25.00 Multi color c/u							
DONACION *							
TOTAL \$ DEBIDO							

La fecha límite para ordenar es el martes, 26 de Agosto

Por favor haz los cheques a nombre de Women's Auxiliary.

Envía el formulario de pedido junto con tu cheque a:

Roe Mauro, 2152 Olde Sawmill Blvd, Dublin, Ohio 43016

Preguntas: Escríbenos a
womensaux@spsjoa.org

**SPANISH -
DELETE
THIS PAGE**

**SPANISH -
DELETE
THIS PAGE**

**SPANISH -
DELETE
THIS PAGE**

**SPANISH -
DELETE
THIS PAGE**



(614) 290-2741
Fernando@LiHardscaping.com
www.LiHardscaping.com

- Instalaciones de patios y terrazas
- Cerramientos y cubiertas de patios
- Instalaciones de piscinas
- Iluminación exterior

LANDSCAPE CONSTRUCTION



PEAK
Roofing • Siding • Windows

614-219-9889
john@peakroofingsiding.com



QUINTERO
TAX SERVICE LLC

Quintero Tax Service, LLC es una empresa de servicios múltiples de carga completa donde proporcionamos todas sus necesidades personales y financieras de negocios.

Comunícate con Claudia Quintero
al (614) 276-8078.

614 446 9616

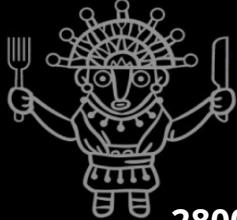
**AYUDA EN
COMPRAS DE CASA** en Columbus, OHIO

ASESORAMIENTO Personalizado + Realtors LATINOS
ITIN + Primeros Compradores

NextHome
EXPERIENCE



realtorbyrond



PERU TACO Bar

614-389-1621

2800 FESTIVAL LN, DUBLIN, OH 43017

Monica
Monfredi, DDS



MONFREDI FAMILY
DENTAL

5610 HALL RD
GALLOWAY, OHIO

(614)826-6518

THE BEST PATIENT
EXPERIENCE IN
COLUMBUS
COME JOIN THE
MONFREDI
FAMILY!

HABLAMOS ESPAÑOL



HORVATH
VISION CARE
NORTHWOODS



**180 Northwoods Blvd.
Columbus, OH 43235
614-739-0660**

Optometrists serving Columbus for 25 years

HABLAMOS ESPAÑOL



PARA ANUNCIARSE AQUÍ, COMUNÍQUESE
CON DEE PRINTING AL 614-777-8700 O
MANDE UN CORREO ELECTRÓNICO A
ANA.B@DEEPRINTING.COM.

FREE INITIAL CONSULTATION

**MALEK &
LAW FIRM MALEK**

*"Protecting the injured
and their families"*

Tenemos traductores
de español disponibles.

614-444-7440

1227 S. High Street, Columbus



James, Ed, Doug & Kip Malek

PROTECTING CENTRAL OHIO FAMILIES



Casa Oaxaca
Mexican Grill

2910 Hayden Run, Columbus, OH 43235
(614) 790-0721

Martes a Domingo 10 AM-9 PM

Nuestro boletín se imprime sin costo
alguno para la parroquia.

Nuestros anunciantes cubren todos los gastos.
Les damos las gracias

y te animamos a que apoyes sus negocios.